

# LE BAMBOU

NON-STOP CREATIVITY

**Katia**





## LE BAMBOU

VESTIDO NIÑA / ROBE ENFANT /  
GIRL'S DRESS / MEISJESJURK /  
MÄDCHENKLEID / VESTITO BIMBA

### ES VESTIDO NIÑA LE BAMBOU

Debido a las características técnicas del producto, las franjas de color pueden cambiar de tamaño y posición.

TALLAS: -a) 6 años -b) 8 años

El modelo fotografiado corresponde a la talla:  
-a) 6 años

### MATERIALES

LE BAMBOU col. 204: -a) 3 -b) 4 ovillos  
2 cintas de espiga de 2 cm de ancho y -a) 18 cm  
-b) 20 cm de largo cada una

Agujas: n° 3 y n° 3 ½

### Puntos empleados

*P. jersey der., p. elástico 1x1, costura a p. de lado*  
Ver puntos básicos en  
[www.katia.com/es/academy](http://www.katia.com/es/academy) o en nuestro  
canal de YouTube Katia Yarns & Fabrics

### MUESTRA DEL PUNTO

A *p. jersey der.*, ag. n° 3 ½  
10x10 cm = 24 p. y 28 vtas.

### ESPALDA

Con ag. n° 3 ½ **montar -a)** 156 p. -b) 168 p. Trab. 4 vtas. a *p. elástico 1x1* y continuar trab. a *p. jersey der.*  
A -a) 41 cm -b) 46 cm de largo total, **menguar** por el derecho de la labor 12 p. repartidos.

Quedarán: -a) 144 p. -b) 156 p.

En la siguiente vta. del revés de la labor **menguar** haciendo en toda la vta. 2 p. juntos rev.

Quedarán: -a) 72 p. -b) 78 p.

**Cambiar** a las ag. n° 3 y continuar trab. a *p. elástico 1x1*.  
A -a) 7 cm -b) 8 cm contando desde el inicio del *p. elástico 1x1* **cerrar** todos los p.

### DELANTERO

Trab. igual que la espalda.

### CONFECCION Y REMATE

**Coser** los lados a *p. de lado*.

**Coser** las cintas (= tirantes) uniendo la espalda y el delantero (ver fotografía).

### FR ROBE ENFANT LE BAMBOU

À cause des caractéristiques techniques propres à la qualité Le Bambou, les bandes de couleur peuvent être plus ou moins épaisses et se présenter dans un ordre différent.

TAILLES : -a) 6 ans -b) 8 ans

Le modèle de la photo correspond à la taille : -a) 6 ans

### FOURNITURES

Qualité LE BAMBOU col. 204 : -a) 3 -b) 4 pelotes  
2 rubans sergé en coton de 2 cm de largeur de  
-a) 18 cm -b) 20 cm longueur chacun

Aiguilles : n° 3 et n° 3 ½

### Points employés

*Jersey end., côtes 1x1, couture au pt. de côté*  
Voir les explications des points de base sur  
[www.katia.com/fr/academy](http://www.katia.com/fr/academy) ou sur notre chaîne  
Youtube Katia Yarns & Fabrics

### ÉCHANTILLON (10 cm x 10 cm)

24 m. et 28 rgs en *jersey end.* avec des aiguilles n° 3 ½

### DOS

Avec les aiguilles n° 3 ½, **monter -a)** 156 m. -b) 168 m.  
Tric. 4 rgs en *côtes 1x1* et tricoter ensuite en *jersey end.*  
À -a) 41 cm -b) 46 cm de hauteur totale, faire 12  
**diminutions** réparties sur un rang endroit de l'ouvrage.  
On obtient : -a) 144 m. -b) 156 m.  
Sur le rg envers suivant, faire des **diminutions** en  
tricotant 2 menv ensemble tout au long du rg  
On obtient : -a) 72 m. -b) 78 m.

**Changer** d'aiguilles et avec les aiguilles n° 3 et tricoter ensuite en *côtes 1x1*.

À **-a)** 7 cm **-b)** 8 cm à partir du début des *côtes 1x1*, **rabattre** toutes les m.

## DEVANT

Tric. comme le dos.

## MONTAGE ET FINITIONS

**Coudre** les côtés au *pt. de côté*.

**Coudre** les rubans en coton (=bretelles) pour assembler le dos et le devant (voir photo).

## EN LE BAMBOU GIRL'S DRESS

Due to the technical characteristics of the product, the size and position of the coloured stripes may vary.

**SIZES:** **-a)** 6 **-b)** 8 years

The model in the photograph corresponds to size **-a)** 6 years

## MATERIALS

LE BAMBOU: **-a)** 3 **-b)** 4 balls col. 204

2 strips of 3/4" (2 cm) wide herringbone tape each measuring **-a)** 7 1/8" (18 cm) **-b)** 7 7/8" (20 cm) long.

**Knitting Needles:** sizes 3 & 4 (U.S.)/(3 & 3.5 mm)

## Stitches

**Stockinette st**, **1x1 ribbing**, **side seams**

See basic stitches at

[www.katia.com/en/academy](http://www.katia.com/en/academy) or on our Katia Yarns & Fabrics YouTube channel

## GAUGE

Using the size 4 needles in *stockinette st*:  
24 sts & 28 rows = 4x4"

## BACK

Using the size 4 needles, **cast on -a)** 156 **-b)** 168 sts and continue working 4 rows in *1x1 ribbing*. Then, continue working in *stockinette st*.

When the back measures **-a)** 16 1/8" (41 cm) **-b)** 18 1/8" (46 cm) from the start, **decrease** 12 sts evenly spaced across the next right side row of the work. Total: **-a)** 144 **-b)** 156 sts.

On the next wrong side row of the work, **decrease** (= p2 tog) across all the sts on the row.

Total: **-a)** 72 **-b)** 78 sts.

**Change** to the size 3 needles and continue working in *1x1 ribbing*.

At a distance of **-a)** 2 3/4" (7 cm) **-b)** 3 1/8" (8 cm) from the start of the *1x1 ribbing*, **bind (cast off)** all the sts.

## FRONT

Work the same as the back.

## FINISHING (MAKING UP)

**Sew** the sides using *side seams*.

**Sew** the strips of herringbone tape (= straps) onto the front and back to join them together (see photograph).

## NL MEISJESJURK LE BAMBOU

Vanwege de technische kenmerken van dit artikel, kunnen de gekleurde strepen verschillen in grootte en van plaats.

**MATEN:** **-a)** 118 cm **-b)** 128 cm

Het model van de foto komt overeen met de maat: **-a)** 118 cm

## BENODIGD MATERIAAL

LE BAMBOU kl. 204: **-a)** 3 **-b)** 4 bollen

2 visgraattlinten met een breedte van 2 cm en **-a)** 18 cm **-b)** 20 cm lengte voor elk lint.

**Breinaalden:** nr. 3 en nr. 3 1/2

## Gebruikte steken

**R. tric.st.**, **boordsteek 1x1**, **naad d.m.v. platte kantsteek**

Zie basissteken op [www.katia.com/nl/academy](http://www.katia.com/nl/academy) of op ons YouTube-kanaal Katia Yarns & Fabrics

## STEEKVERHOUDING

In *r. tric.st.*, breinaalden nr. 3 1/2  
10x10 cm = 24 st. en 28 naalden.

## RUGPAND

Met breinaalden nr. 3 1/2, **-a)** 156 st. **-b)** 168 st. **opz.** Brei 4 naalden in *boordsteek 1x1* en hierna verderbreien in *r. tric.st.*

Bij **-a)** 41 cm **-b)** 46 cm totale lengte, **minder** 12 st. verdeeld over een naald aan de goede kant v.h. werk. Er zijn hierna: **-a)** 144 st. **-b)** 156 st.

**Minder** in de volgende naald aan de verkeerde kant v.h. werk, door 2 st. samen av. te breien over de gehele naald.

Er zijn hierna: **-a)** 72 st. **-b)** 78 st.

**Wissel** de breinaalden voor nr. 3 en verderbreien in *boordsteek 1x1*.

Bij **-a)** 7 cm **-b)** 8 cm lengte, meten vanaf het begin v.d. *boordsteek 1x1*, alle st. **afk.**

## VOORPAND

Breien zoals het rugpand.

## IN ELKAAR ZETTEN EN AFWERKEN

**Naai** de zijkanten d.m.v. *platte kantsteek*.

**Naai** de linten (= schouderbandjes) en hierbij het ruggand en voorpand samennemen (zie foto).

## DE MÄDCHENKLEID LE BAMBOU

**Aufgrund der technischen Eigenschaften des Produkts kann der Verlauf der Farbabschnitte unterschiedlich ausfallen.**

**GRÖSSEN:** -a) 118 cm -b) 128 cm

**Das Modell auf dem Foto entspricht der Größe:** -a) 118 cm

### MATERIAL

LE BAMBOU Fb. 204: -a) 3 -b) 4 Knäuel  
2 Ripsbänder je 2 cm Breite und -a) 18 cm -b) 20 cm  
de lang

**Stricknadel:** Nr. 3 und Nr. 3,5

### Muster

*Glatt re., Rippenmuster 1x1, Naht im Matratzenstich*

**Siehe Basismuster auf**

**[www.katia.com/de/academy](http://www.katia.com/de/academy) oder auf unserem YouTube-Kanal Katia Yarns & Fabrics**

### MASCHENPROBE

*Glatt re.,* Ndl. Nr. 3,5  
10x10 cm = 24 M. und 28 R.

### RÜCKENTEIL

Mit der Ndl. Nr. 3,5 -a) 156 M. -b) 168 M.  
**anschlagen.** 4 R. im *Rippenmuster 1x1* stricken  
und in *glatt re.* weiterstricken.

In -a) 41 cm -b) 46 cm Gesamthöhe in einer Hinr.  
12 M. verteilt **abnehmen.**

Es bleiben: -a) 144 M. -b) 156 M.

In der folgenden Rückr. **abnehmen**, indem über die  
ganze R. immer 2 M. li. zusammengestrickt werden.  
Es bleiben: -a) 72 M. -b) 78 M.

Auf die Ndl. Nr. 3 **wechseln** und im *Rippenmuster 1x1* weiterstricken.

In -a) 7 cm -b) 8 cm ab dem Beginn des  
*Rippenmusters 1x1* alle M. **abketten.**

### VORDERTEIL

Wie das Rückenteil stricken.

### AUSARBEITUNG UND FERTIGSTELLUNG

Die Seiten im *Matratzenstich* **zunähen.**

Die Bänder (= Träger) **annähen** und dabei Vorder-  
und Rückenteil verbinden (siehe Foto).

## IT VESTITO BIMBA LE BAMBOU

**A causa delle caratteristiche tecniche del capo, le strisce colorate potrebbero assumere dimensioni e posizioni diverse.**

**TAGLIE:** -a) 6 anni -b) 8 anni

**Il modello in fotografia corrisponde alla taglia:**  
-a) 6 anni

### MATERIALE

LE BAMBOU col. 204: -a) 3 -b) 4 gomitolì  
2 nastri a spina di pesce larghi 2 cm e lunghi -a)  
18 cm -b) 20 cm

**Ferri:** 3 e 3,5 mm

### Punti

***M. rasata, Coste 1x1, Cucitura a p. materasso***

**Vedi Punti di Base su**

**[www.katia.com/it/academy](http://www.katia.com/it/academy) o sul nostro canale YouTube Katia Yarns & Fabrics**

### CAMPIONE

Con i ferri da 3,5 mm, a *M. rasata*  
10x10 cm = 24 m. x 28 f.

### DIETRO

Con i f. da 3,5 mm **avviare** -a) 156 m. -b) 168 m.  
Lavorare 4 f. a *coste 1x1* e proseguire a *m. ras.*

A -a) 41 cm -b) 46 cm di altezza, **diminuire** dal  
dir. del lavoro 12 m. in modo uniforme.

Totale: -a) 144 m. -b) 156 m.

Nel f. successivo dal rov. del lavoro **diminuire**  
facendo in tutti i f. 2 m. assieme a rov.

Totale: -a) 72 m. -b) 78 m.

**Passare** ai f. da 3 mm e cont. a *coste 1x1*.

A -a) 7 cm -b) 8 cm dall'inizio del *p. coste 1x1*  
**chiudere** tutte le m.

### DAVANTI

Lavorare come il dietro.

### FINITURE

**Cucire** i lati a *p. materasso*.

**Cucire** i nastri (= spalline) unendo il dietro e il  
davanti (v. fotografia).

